



观·思·行

始于今, 齐于心



TEMASEK



当前，世界正面临最紧迫的危机。

观天地——极地冰层消融，极端天气肆虐，洪水旱灾频发。

思前路——地球温度现已升高1摄氏度，若我们无动于衷，温度很快会再上升0.5摄氏度，达到1.5摄氏度的临界点，则意味着地球将陷入无可挽回的危险境地。

行万里——大力减少污染和浪费，在2030年之前实现碳排放量减半的目标。

淡马锡未雨绸缪，投资构建更宜居的地球、更美好的生活、更可持续的世界。

让我们追求卓越，践行使命，造福世代。

莫待失去方恨晚。

始于今，齐于心。



淡马锡宪章

淡马锡是积极活跃
的投资者与股东

我们创造长期
可持续的价值

淡马锡是着眼未来
的机构

我们讲求诚信
致力追求卓越

淡马锡是备受信赖
的资产管护者

我们力求为世代
民众谋福利



阅读《淡马锡年度报告2019》，请登陆：
temasekreview.com.sg/home-zh
或扫描QR码

在榜鹅水道公园，盎然绿意尽收眼底。

目录

十年业绩概览	4	机构	24
投资组合摘要	5	着眼未来的机构	26
董事长报告	6	人才与价值观	27
淡马锡DNA	10	淡马锡脉动	28
会计准则的改变	12	财务自律原则	30
投资者	14	公开衡量指标	31
积极活跃的投资者	16	信用质量	32
成长历程	17	共享共担	34
投资动态	18	资产管护者	36
管理风险	20	备受信赖的资产管护者	38
未来12个月投资组合回报前瞻	21	保护我们的地球	40
20年期投资组合回报展望	22	美好世界的承诺	42
		造福社会	44
		集团财务概要	46
		主要投资一览	54
		联络信息	56



十年业绩概览

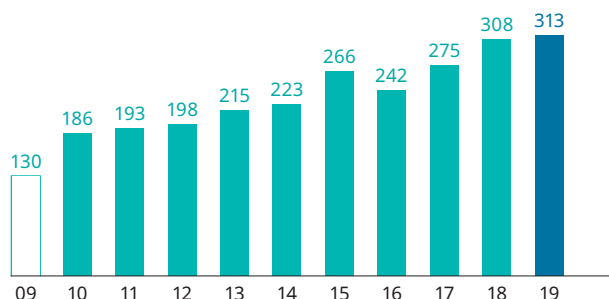
淡马锡在本财年末的投资组合净值为3,130亿新元¹。

(截至3月31日)

投资组合净值

3,130亿新元

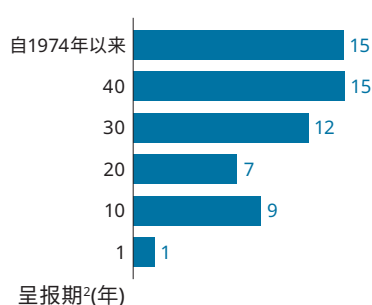
投资组合净值(10亿新元)



1年期股东回报率

1.49%

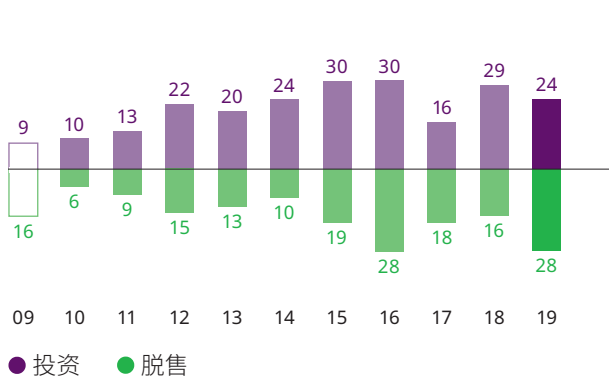
以新元计算的股东总回报率(%)



本财年投资额

240亿新元

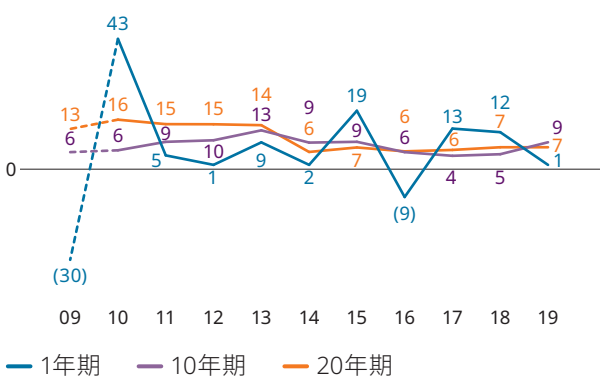
投资与脱售(10亿新元)



10年期股东回报率

9%

以新元计算的滚动股东总回报率(%)



浏览股东总回报的更多信息, 请登陆:
temasekreview.com.sg/tsr-zh
 或扫描QR码

¹ 截至2019年3月31日相当于2,310亿美元。

² 截至2019年3月31日。以美元计算的1年期、10年期、20年期、30年期、40年期和自成立以来的股东总回报率分别为 -2%、10%、9%、14%、16%和16%。

淡马锡有三分之二的曝险(即投资组合敞口)分布在亚洲。

(截至3月31日)

地理区域³(%)



	2019	2018	2017
● 新加坡	26	27	29
● 中国	26	26	25
● 北美洲	15	13	12
● 亚洲 (不含新加坡与中国)	14	15	14
● 欧洲	10	9	8
● 澳大利亚及新西兰	6	7	8
● 非洲、中亚及中东	2	2	2
● 拉丁美洲	1	1	2

行业领域³(%)



	2019	2018	2017
● 金融服务	25	26	25
● 电信、媒体与科技	20	21	23
● 消费与房地产	17	16	17
● 交通与工业	16	16	17
● 生命科学与综合农业	7	6	4
● 能源与资源	3	3	3
● 多行业基金	8	8	8
● 其他 (包括信贷)	4	4	3

资产流动性(%)



	2019	2018	2017
● 流动资产及持股比例低于20%的上市资产 ⁵	36	36	33
● 上市大型资产(持股比例≥20%且<50%)	10	10	9
● 上市大型资产(持股比例≥50%)	12	15	18
● 非上市资产	42	39	40

浏览淡马锡投资组合的更多信息, 请登陆:
temasekreview.com.sg/portfoliohighlights-zh
 或扫描QR码



³ 按标的资产所在地划分。

⁴ 以2019年3月31日的汇率计算。

⁵ 主要为现金、现金等价物及持股比例低于20%的上市资产。

过去一年半中，市场波动不定。全球宏观环境也在这一年经历了不少转折点。

经济方面，市场原本担忧政策过早收紧会影响全球经济增长，如今大家则更关心世界紧张局势升级，尤其是中美关系的动态。面对全球环境的重重挑战，市场情绪和投资者信心可能下滑。尽管如此，我们预期政策制定者会做好准备，采用温和的政策。若经济增长继续乏力，低利率环境可能持续，在可预见的未来里，回报预期可能降低。

我们继续密切关注美国进入晚周期经济衰退的风险。欧洲继续笼罩在英国脱欧以及政治版图日益分裂的阴影下。中国经济仍需坚定地向长期可持续发展的方向进行结构调整。这些因素对全球市场信心和经济长期可持续增长产生重要影响。

当今，气候变化是人类面临的最严峻挑战。联合国政府间气候变化专门委员会警告，在2030年之前必须扭转全球碳排放和温室气体排放的态势。地球温度已上升1摄氏度，距离1.5摄氏度的临界点仅剩0.5摄氏度。

投资组合业绩表现

我们的投资受结构性趋势驱动，重点关注革新科技、可持续的生活方式、更长的寿命和消费模式转型等领域。

在本财年里，我们有意调整了投资步伐，投资额为240亿新元，脱售额为280亿新元。

截至2019年3月31日，淡马锡投资组合净值为3,130亿新元¹。

我们的1年期股东总回报率为1.49%，3年期股东总回报率为8.88%。期限较长的10年期和20年期股东总回报率分别为9%和7%。自1974年成立以来的股东总回报率为15%。

淡马锡总体投资组合经风险调整后的资金成本为7%。与之相比，我们的财富增值低了180亿新元。

来自投资组合的股息收入为90亿新元。

我们在财年末维持净现金状况。淡马锡所持有的现金、银行存款余额及短期投资总值，是150亿新元未偿还债务的3倍。

240亿新元
本财年投资额

280亿新元
本财年脱售额

¹ 截至2019年3月31日为2,310亿美元。

集团财务

从2018年起，新加坡与国际财务报告准则 (IFRS) 趋同，淡马锡相应采用了国际财务报告准则。

这包括新的《国际财务报告准则第9号：金融工具》(IFRS 9)，该准则影响了我们对集团财务收益或损失的报告方式。

根据 IFRS 9 的要求，即使在报告期限内没有进行相关出售，持股比例低于20%的投资的未实现市值收益或损失均须计入集团损益表。这样，在比较各年度账面收益或损失时，报告的损益情况会出现大幅度波动。为了辅助与过去财政年度损益表进行比较，我们额外披露了扣除持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失后的集团净利润。

为了创造长期可持续的价值，我们注重投资组合的长期表现，以及相应的经风险调整后的资金成本。我们管理投资组合的目标不是实现单个年份的账面盈利。

航行于复杂多变的世界

全球经济增长已经开始放缓，并可能因贸易与地缘政治紧张局势升级而进一步受挫。

中国市场前景可能因中美间的对立局势而承受更大压力。中国对宏观风险具有充分认识，并具备足够的空间采取宽松政策来缓解压力。因此，我们对中国经济的中期走势保持乐观，并期待看到更多推动经济转型的改革举措，促进中国经济走向更可持续的增长道路。

美国方面，由于经济增长已经开始减速，而通货膨胀率仍低于目标，我们预计美联储将在近期放宽货币政策。尽管这样会降低美联储引发经济衰退的风险，但伴随美国经济步入减速轨道，若对中国采取更强硬立场等情况出现，低迷的市场信心可能冲击经济。

欧洲经济在过去一年里增速下降。虽然欧洲中央银行会继续实施宽松政策，可是政策空间有限，较难抵挡可能出现的冲击。

随着全球经济增长放缓，新加坡经济发展适度。尽管地缘政治紧张局势升级可能带来经济进一步下行的风险，但是伴随亚细安(东盟)区域贸易和投资增加，新加坡或许能从中受益。我们预计专业服务、金融和科技服务等经济领域将继续稳健发展。

3,130亿新元

截至2019年3月31日

投资组合净值

我们管理投资组合的目标不是实现单个年份的账面盈利。

淡马锡继续和投资组合公司分享良好治理的见解和最佳实践，举行了以声誉、危机沟通和网络安全为主题的论坛。

淡马锡也继续更新技能和强化能力。在日益复杂的商业环境中，我们做好准备迎接颠覆性挑战和机遇，包括在信息科技系统和网络安全方面的举措，并组建了分别关注区块链和人工智能的“敏捷工作组”。

领导层方面，狄澜先生于今年4月1日接替李腾傑先生出任淡马锡国际首席执行官。腾傑接替何晶女士担任淡马锡国际董事长并兼任淡马锡控股执行董事，以支持和指导狄澜及管理团队，继续把淡马锡塑造为着眼未来的机构。

我深信狄澜协同强有力的团队，引领淡马锡在未来的十年里不断向前迈进。

由衷感谢

人才是淡马锡最宝贵的资产。我衷心感谢公司历届董事会、管理层和全体员工，他们付出的时间和辛劳共同塑造着淡马锡的明天。

我真诚感谢淡马锡董事会同僚，在过去一年里毫无保留的贡献。

2018年10月31日，淡马锡董事柯逢豹先生不幸逝世，我们深感痛心与不舍。柯先生是任期最长的董事，并担任审计委员会主席，做出杰出贡献。我们对他多年来的不懈付出和指导永怀感激。

今年2月11日，我们很荣幸地欢迎傅成玉先生加入淡马锡董事会。

去年10月，我们发行了淡马锡T2023-S\$债券，首次让新加坡散户投资者参与了我们的债券发行认购。我们很高兴看到市场的积极反应，超过50,000名新加坡散户投资者成为了淡马锡利益相关群体的一部分。

我衷心感谢我们的股东、债券持有者、联合投资者、合作伙伴、监管部门、公益机构以及广大公众，谢谢他们给予的指导和支持。我也要感谢淡马锡国际委员和区域咨询委员们，他们的博思睿智让我们获益良多。

90亿新元

本财年股息收入

15%

自成立以来股东总回报率

投入社群，实现愿景

今年6月，淡马锡店屋 (Temasek Shophouse) 成功开幕，这是我们给新加坡及更广泛社群的一份礼物。我们希望淡马锡店屋能够凝聚社群共同协作，推动可持续发展，引领公益事业的新型发展模式。

我们将继续与政府、企业合作伙伴、非政府组织、多边和区域机构以及个人合作，减少温室气体排放和污染，投资构建可持续发展的世界。

淡马锡是投资者、机构、资产管护者。

肩负这三个角色，我们追求卓越，践行使命和造福世代。只有社群得到良好的发展，生活幸福祥和，机构稳健成长，地球得到保护时，淡马锡才能获得长期的成功。

我们着眼未来，洞悉世界变化，审慎思考前方的挑战，全力以赴勇敢前行，每个人都可以为未来献上一份力。

如今，气候变化迫在眉睫，需要全球社群共同应对。为了未来世代，我们必须采取行动，保护地球，以实现可持续发展。付出无论大小，重于共同担当，方可塑造未来。

让我们一起观、思、行。

始于今，齐于心。



林文兴
董事长

2019年7月

为了未来世代，我们必须采取行动，保护地球，以实现可持续发展。

淡马锡DNA

14世纪的史料记载着淡马锡与爪哇、中国和越南的历史渊源。

“Tumasik”一词可能源自爪哇文“tasik”，意为“湖泊”。1365年的爪哇宫廷史诗《爪哇史颂》中提到，“Tumasik”是满者伯夷王国的附属国。中国的汪大渊在1349年的航海行记中，描述了在淡马锡或称“Tan-Ma-Si”的两个进行贸易买卖的聚落。越南文献记载，来自“Sach-ma-tich”的马来使节曾在1330年访问越南宫廷。

这些淡马锡的古称诉说着这座海城的生动历史。在那之后的几个世纪里，这座城历经沧桑沉浮，直至1819年，史丹福·莱佛士爵士 (Sir Stamford Raffles) 的到来让它蜕变为繁荣的自由港口，奠定现代新加坡的开端。1959年，新加坡成立首个自治政府。1965年，新加坡宣告独立。

克勤克俭

新加坡自治之初的领导层在第一年就面对着殖民政府留下的1,400万新元预算赤字。他们辛勤努力，于同年底实现了100万新元的财政盈余。

这塑造了新加坡克勤克俭、坚毅勇敢、正直诚信的DNA。

1965年独立后，新加坡政府努力吸引投资、创造就业机会，为人民建造美好的家园。在1969年时，新加坡的资产增至33亿新元。

务实尝试

在独立九年后的1974年，新加坡政府终于稍释重负。

政府把早期为了刺激经济发展而设立的一批企业分离出来，作为淡马锡的投资组合。此举明确了治理结构，区分了政府作为政策制定者、淡马锡作为商业化股东和资产所有者的权责。

淡马锡在1974年应运而生，接管由35家企业组成、总值3.54亿新元的投资组合，其中也包括一部分现金。

积极活跃的投资

到1979年时，淡马锡已成为积极活跃的投资管理者。上世纪80年代，投资组合里的一些公司被脱售，而新加坡航空公司等一些公司则挂牌上市。像星展银行等企业至今仍是淡马锡的主要投资组合公司。

到了上世纪90年代，一些政府垄断的企业被脱售给淡马锡，或通过淡马锡进行出售。1993年，新加坡电信公开上市，共约140万新加坡人连同其他投资者参与了投资。这些举措旨在发展更加开放、更具竞争力的经济体，打造充满活力的私营部门和活跃的股票市场。

放眼海外

2002年，淡马锡决定放眼海外，拓展新兴的亚洲市场。

尽管2003年初亚洲爆发了传染性非典型肺炎 (SARS) 疫情，淡马锡仍然于2004年在该区域投资了约100亿新元。

到了2018年，淡马锡已在亚洲、美洲和欧洲设立了11个办事处，跻身全球投资者的行列。



了解淡马锡成立时的投资组合，请登陆：
temasekreview.com.sg/portfolioat inception-zh
或扫描QR码

公开坦诚

自2004年起，淡马锡一直在《淡马锡年度报告》中公布业绩表现。

2004年，穆迪 (Moody's) 和标准普尔 (S&P) 首次对淡马锡进行评级。我们分别获得的Aaa/AAA最高信用评级，为2005年首次发行淡马锡美元债券奠定了基础，吸引了新加坡和全球利益相关群体参与。多年来，我们发行淡马锡债券，其中也包括最近一次面向新加坡散户投资者发行的债券。

《淡马锡年度报告》、信用概览和淡马锡债券作为公开指标，体现了淡马锡稳健、自律、着眼未来的机构承诺。

开拓创新

淡马锡的初创期投资组合体现了我们致力于探索和创新的精神，把初出茅庐的航空公司发展成为业内创新与服务佼佼者，建立发展银行，率先采用集装箱运输。淡马锡敢于先行，不断尝试。

2013年，淡马锡成立企业发展事业部，再次激发勇于创新的精神，投资于初创构想，再现我们作为创新企业培育者的角色。

追求卓越，践行使命，造福世代

作为投资者、机构和资产管护者，淡马锡的DNA是追求卓越、践行使命和造福世代。

我们努力为投资组合公司增值，引导员工践行正确的价值观，关怀和爱护我们生活的社群和地球。

多年来，淡马锡及其投资组合经历了多次考验，最严峻的是1985年新加坡经济急剧衰退、1997年亚洲金融危机、2003年非典疫情肆虐和2008年全球金融危机。

淡马锡高级管理层以身作则，自愿接受比初级员工更大幅度的减薪，鼓励投资组合公司及其员工风雨同舟，一起渡过了难关。

淡马锡信托基金会是我们自2003年起设立的非营利捐赠基金的财务托管人。淡马锡基金会则受托为具体的社群需求开发计划和项目。淡马锡员工也通过参加关爱意愿团 (T-Touch) 的活动积极回馈社会，帮助年长者、前科犯等弱势群体。

倡导 abc 世界

自2014年起，淡马锡推行生态与繁荣并行的可持续发展理念，打造 *abc* 世界，拥有活跃的 (*active*) 经济、美丽的 (*beautiful*) 社会和洁净宜居的 (*clean*) 地球。

政府、企业、民间组织和个人——让我们齐心协力，为了更可持续、更宜居的地球行动起来。

这是我们留给后世后代的共同遗产。



会计准则的改变

淡马锡从去年起采用了国际财务报告准则 (IFRS)，包括新的《国际财务报告准则第9号：金融工具》(IFRS 9)，该准则的采用对我们如何报告集团财务的损益情况产生影响。

采用《国际财务报告准则第9号：金融工具》(IFRS 9)

IFRS 9会计准则对持股比例低于20%的投资产生影响。

采用IFRS 9之前，淡马锡的损益表计入了脱售时在投资周期内已实现的任何收益或损失。资产负债表会披露持股比例低于20%的投资的单个年份市值变化，并不影响损益表所披露的损益情况。

根据IFRS 9的要求，所有持股比例低于20%的投资（包括未出售部分）的单个年份市值变化须包含在损益表里。

持股比例低于20%的投资约占淡马锡投资组合的40%。因此，采用IFRS 9后，损益表披露的损益情况将因单个年份账面收益或损失而出现大幅度波动。这样的市场波动并不反映出出售时的潜在收益或损失。



采用IFRS 9后，
淡马锡的集团
净利润包括：

所有已实现收益
或损失

+

持股比例低于20%的投资
未实现收益或损失

新

您知道吗？



未实现收益或损失

市场上的股价变动将带来价值的改变，这些被称为账面损益或按市值计算的损益。



持股比例低于20%的投资

指持股比例低于20%的少数投资。

提供额外披露

为了便于与采用IFRS 9前的各过往财年集团净利润进行比较，我们在集团财务概要¹中提供了额外的信息披露：

- i. 持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失；及
- ii. 不含持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失的集团净利润。

¹ 请参阅第48至53页的集团财务概要。

对淡马锡集团财务的模拟影响

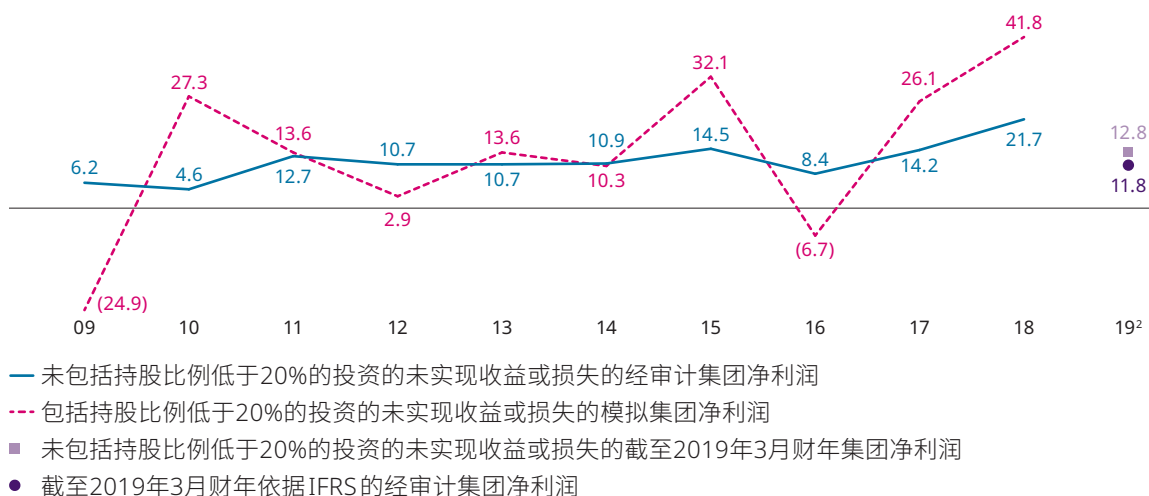
下图中的蓝色实线显示过去10年依据《新加坡财务报告准则》编制的经审计不包括按市值计算收益或损失的集团净利润。

粉红色虚线则简化地表现出包括了持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失的模拟集团净利润。

深紫色点显示2019年依据 IFRS 9会计准则编制、包括持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失的经审计的数据。

(截至3月31日的财政年度)

模拟10年集团净利润 2009-2018年 (10亿新元)
包括及未包括持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失



无其他影响



IFRS 9对下列各项内容没有影响：

- 投资组合净值
- 股东总回报率
- 信用概览

作为投资者，我们致力于创造长期可持续的价值。因此，我们重视投资组合的长期表现和相应的经风险调整后的资金成本，而不是实现单个年份的账面盈利。

² 在截至2019年3月31日的财年里，《国际财务报告准则第9号》(IFRS 9) 要求把持股比例低于20%的投资的未实现收益或损失，包含在集团净利润里。



追求卓越



投资者

- 16 积极活跃的投资者
- 17 成长历程
- 18 投资动态
- 20 管理风险
- 21 未来12个月投资组合回报前瞻
- 22 20年期投资组合回报展望



(左起) 孙仁勇和女儿孙韵棋在国华科艺农场，探索农业创新如何促进粮食安全。

积极活跃的投资

作为积极活跃的投资者和资产所有者，淡马锡专注于创造长期可持续的价值，为世代打造更美好的世界。

自成立以来，我们的投资从新加坡扩展至全球各地。过去17年里，我们的投资理念一直遵循四大投资主题：

- 转型中的经济体
- 增长中的中产阶级
- 显著的比较优势
- 新兴的龙头企业

这些投资主题在一些新兴发展趋势中得到了体现，如更长的寿命、更可持续的生活和更互联互通的世界。我们探寻那些借助先进科技不断创新的企业。他们迅速颠覆原有商业模式，激发新的消费需求，以满足人口结构变化和消费模式转型的需要。我们顺应这些结构性趋势，不断重塑投资组合。

我们的投资原则重点关注内涵价值以及是否符合风险回报框架。我们对每项投资机会进行自下而上的内涵价值测试，并依据经风险调整后的资金成本来衡量投资回报率。

作为资产所有者和投资者，我们保持充分的灵活度，在机会或挑战出现时重塑和平衡投资组合。淡马锡主要进行股权投资，根据风险回报偏好，结合对市场的展望和价值测试结果进行投资或脱售。我们可以选择大规模集中投资或持有现金，且不会对资产类别、所在国家和行业设定限制。我们也通过管理资产流动性和资产负债表，保持韧性与灵活性。

我们的投资原则重点关注内涵价值以及是否符合风险回报框架。

作为积极活跃的股东，无论所投资的是初创企业或是成熟企业，我们寻求为不同发展周期的投资组合公司增加或创造价值，并不时与合作伙伴、投资组合公司的董事会和管理层分享对全球或战略趋势的见解。我们主动推行良好的公司治理，寄望于投资组合公司的董事会制定与推动战略，并由其管理层来运营公司。

我们的投资组合包括上市和非上市资产，而后者包括公司和基金。我们的非上市绩优公司以及优质基金组合带来了稳定的股息和收益。

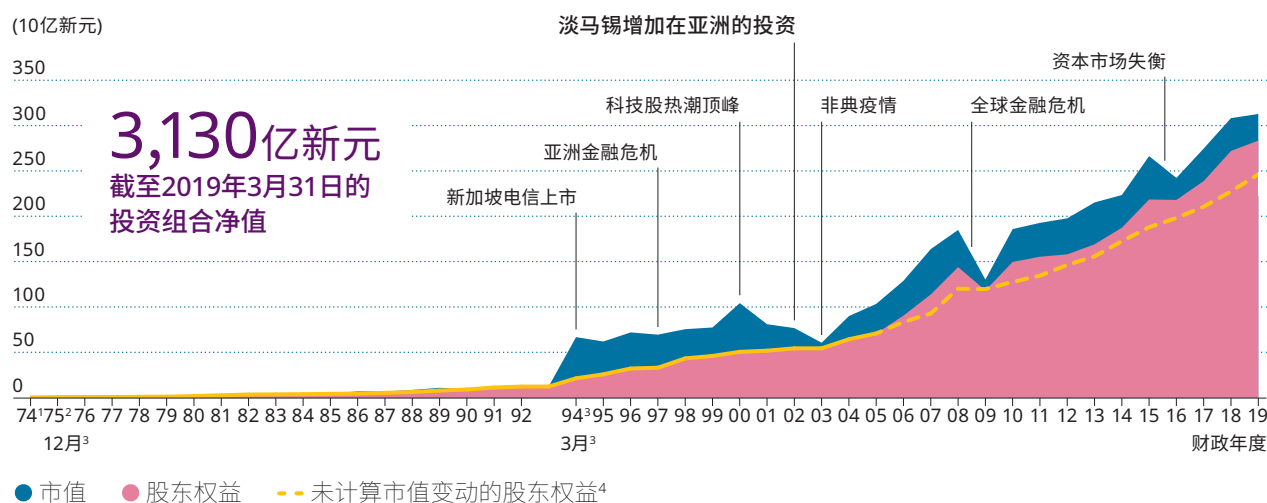
创立初期，淡马锡与新加坡共同成长。2002年起，我们放眼海外，拓展转型中的亚洲市场，积极投资于全球，把握数字科技和可持续发展机遇。

淡马锡在1974年成立初期的投资组合是新加坡工业化发展初期的缩影。其中一些公司以及后续加入的投资组合公司，如新加坡航空公司和新加坡动物园，已逐步成长为具有代表性的新加坡品牌。星展集团、新加坡电信和 PSA 国际港务集团等已成为区域乃至全球的领先企业。近年来，我们一直投资于由先进科技、人口结构变化和消费模式转型所驱动多个趋势。

我们不断探寻创新企业的投资机会，这些企业开发新锐解决方案，创造机遇，应对全球人口日益增长的需求。

截至2019年3月31日，淡马锡投资组合净值为3,130亿新元。

淡马锡自成立以来投资组合净值



了解淡马锡成立时的投资组合，请登陆：
temasekreview.com.sg/portfolioat inception-zh
或扫描QR码



¹ 淡马锡于1974年6月25日成立。
² 1975财政年度开始于1974年6月25日，截止于1975年12月31日。
³ 从1994年起，财政年度截止日期从1993年以前的12月31日改为3月31日。
⁴ 从截至2006年3月31日的财政年度开始，会计准则要求持股比例低于20%的投资需要按市值计算。

我们不断评估和重塑投资组合，着眼长远趋势，关注中期风险。

在截至2019年3月31日的财年里，我们的投资额为240亿新元，脱售额为280亿新元。

年度投资回顾

从行业领域来看，顺应长期趋势的科技企业是淡马锡的一项投资重点。

在本财年，我们投资了UST Global，一家提供先进计算和数字服务的科技公司。其他投资包括印度的线上打车软件公司OlaCabs、北美的餐厅外送服务在线平台DoorDash、新加坡的时尚电商平台Zilingo，以及巴西的医疗保健电商平台Bionexo。

我们继续聚焦于非银行金融服务业，如金融科技和支付系统。我们的投资包括运营旗舰支付平台支付宝 (Alipay) 的蚂蚁金服 (Ant Financial)、全球跨境支付服务商飞汇 (Flywire)、零售销售点终端解决方案供应商Pine Labs，以及全球支付科技和软件解决方案供应商环汇 (Global Payments)。

在生命科学领域，我们的投资包括全球创新医疗设备与疗法公司 Aerogen、印度私人眼科医疗服务连锁公司 Dr. Agarwal's Healthcare，以及支持创新医药产品研发的中国临床合同研究机构杭州泰格医药 (Hangzhou Tigermed)。我们也投资于进入商业化阶段的生物制药公司 Orchard Therapeutics，其在罕见疾病基因治疗方面处于全球领先地位，以及美国手术设备与辅助服务运营商 Surgery Partners。

在地理分布上，我们在美国的其他投资包括针对农户的农业分析平台 Farmer's Business Network，以及租用设计师服装和配饰的电商网站 Rent the Runway。

在欧洲，我们投资了法国的飞机引擎设备制造商赛峰 (Safran)。

我们在中国的投资还包括共享办公空间 WeWork China，以及新一代细胞疗法公司亘喜生物 (Gracell Biotechnologies)。

随着全球宏观经济遭遇逆风，我们加快了脱售步伐。脱售的投资包括吉利德科学 (Gilead Sciences)、Cargill Tropical Palm 和 Klabi。尽管我们脱售了一部分在阿里巴巴 (Alibaba)、CenturyLink 与 埃信华迈 (IHS Markit) 的投资，以平衡投资组合，但仍保留了在这些公司的大额股权。2019年3月后，我们完成了对 Danamon 银行股权的脱售。

东南亚市场得益于中等收入人口增长及互联网经济蓬勃发展，成为我们日益关注的投资区域。我们继续关注并投资于印度尼西亚，从消费和房地产业，到科技与金融服务业的新兴趋势。

在当今数字时代，行业的先行者是那些能够借助科技提高效率的企业。

投入创新

在当今数字时代，行业的先行者是那些既能够借助科技提高效率，又能以便捷经济的方式满足消费者需求的企业，这些企业塑造着新的行业格局。人工智能技术尤其显示出推动广泛行业转型的潜能。

在本财年，我们在全球人工智能领域投资了数家处于发展早期的创新公司。这些投资包括专注于金融、法律和专业服务领域的人工智能公司艾耕(Eigen)、生产专用芯片以支持人工智能应用程序的半导体公司ThinCl、无人机交通管理平台AirMap，以及在发展中国家运送医疗产品的商用无人机快递公司 Zipline。

淡马锡与新加坡国立研究基金会合作，建立合资公司，将知识产权商业化为目标，针对新加坡公共资助研究项目拆分出公司，并在这些公司的种子期、A轮、B轮及后几轮融资中进行投资。在这一财年里，我们投资了Main Sequence Ventures。这是由澳大利亚政府科研机构联邦科学与工业研究组织(CSIRO)设立的平台，同样旨在将澳大利亚各个大学等科研生态系统的创新成果商业化。

我们继续投资于数家东南亚基金，包括 Golden Gate Ventures、Jungle Ventures、Monk's Hill、Openspace Ventures 及 Wavemaker Partners。

基于我们对全球市场的展望，我们加快了脱售步伐。

淡马锡在任何市场进行投资、脱售或持有资产时，都不可避免地面临风险。

淡马锡立足长远，具有进行或持有大额集中投资的灵活性。我们投资于处在商业周期不同阶段的企业，包括初创企业、非上市公司、大型企业与上市资产。无论是对资产类别、所在国家、行业领域、主题还是单一企业的投资，我们都不会预先设定集中投资的界限或目标值。

作为长期投资者，我们的投资组合以股权为主，包括私募股权基金等非上市资产，从而实现更高的经风险调整后的长期回报。

因此，我们的投资组合年度同比回报预期波动幅度较大，个别年份产生负回报的风险也较高。

我们的投资策略是要经受住短期市场波动，专注于创造可持续的长期回报。

鉴于对波动性的预期，我们审慎地管理资金杠杆比例和资产流动性，即使在极端压力下，仍能保持韧性与投资的灵活性。

法律与监管

我们遵守新加坡法律与法规所约束的所有义务，包括国际条约和联合国制裁所规定的责任。我们也遵守投资或运营所在地的法律与法规。淡马锡道德与行为守则(T-Code)及其相关政策为董事会和员工的日常工作及行为提供指引。

机构风险管理框架

我们主动在不同经济和市场周期中追踪和管理风险，包括资产层面的具体风险。

为了使运营风险最小化，我们将风险管理纳入系统与流程之中，包括审批权限授权、公司政策、标准运营流程以及向董事会进行风险报告。

我们不以短期市值变化为考量来管理投资组合。作为内涵价值测试的一部分，我们评估各类压力情境下的潜在持续损失。

我们审慎地管理资金
杠杆比例和资产流动性，
以保持韧性与灵活性。

我们遵守投资或运营
所在地的法律与法规。

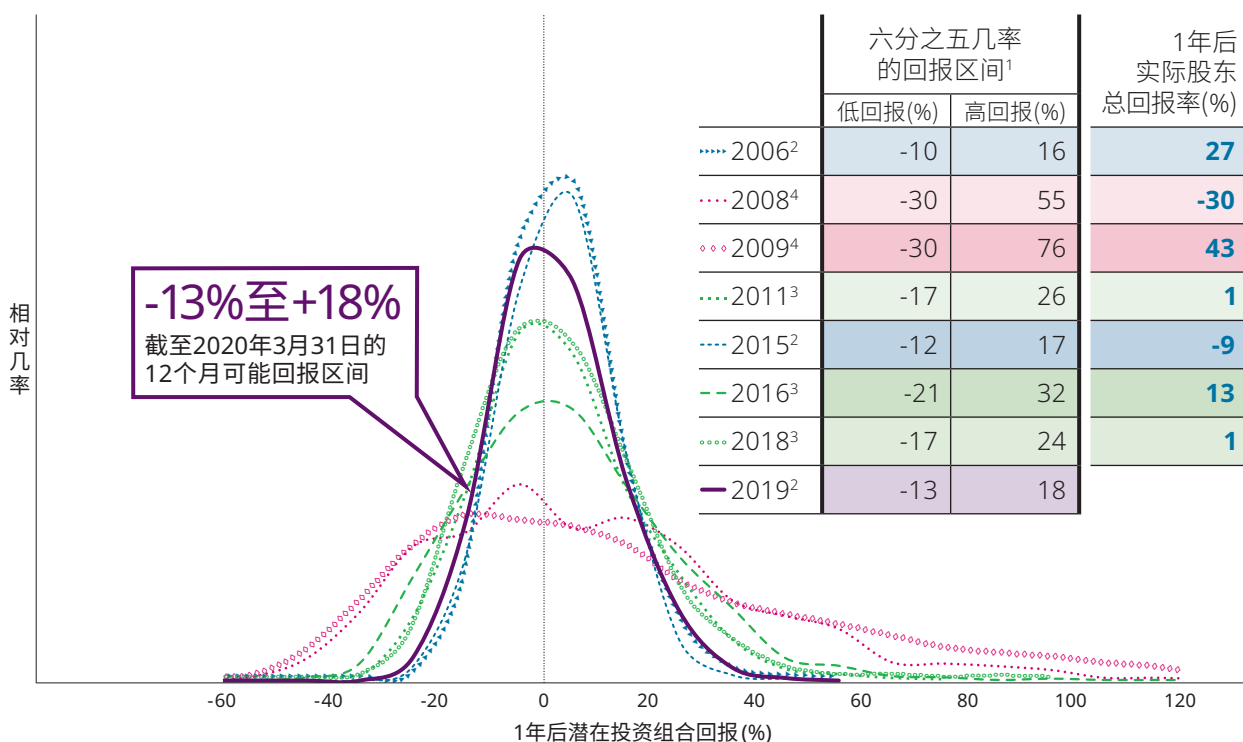
淡马锡管理投资组合不是以每年的回报率或利润为目标——我们采用蒙地卡罗模拟法对投资组合进行测算，旨在让利益相关群体了解未来12个月里可能获得的回报区间。

采用蒙地卡罗模拟法对淡马锡当前投资组合进行测算，我们有六分之五的几率获得-13%至+18%的1年期回报率。过去约10年间，年回报率处于-30%至+43%的区间内，反映出以股权投资为主的投资组合波动幅度大的性质。

下图中，与2008年/2009年全球金融危机期间较扁平的曲线相比，更窄的曲线意味着回报波动性较低。

(截至3月31日)

模拟12个月远期投资组合回报



¹ 假设市场状况或投资组合成分不变，根据蒙地卡罗模拟法测算的12个月远期投资组合回报分布。

² 市场波动较低时期。

³ 市场波动中等时期。

⁴ 市场波动较高时期。

了解淡马锡风险管理框架的更多信息，请登陆：
temasekreview.com.sg/risk-zh
或扫描QR码



20年期投资组合回报展望

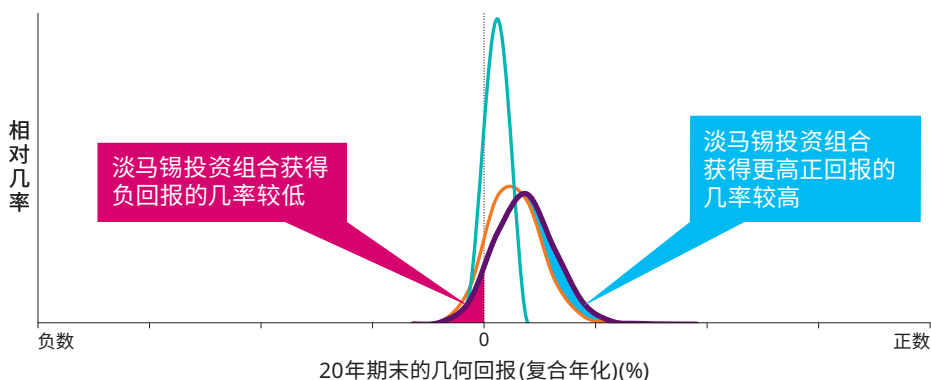
淡马锡几何预期回报率模型(T-GEM)模拟投资组合在接下来20年里可能获得的回报区间。这些模拟的作用并不在于预测实际结果。

不同投资组合的20年期预期回报

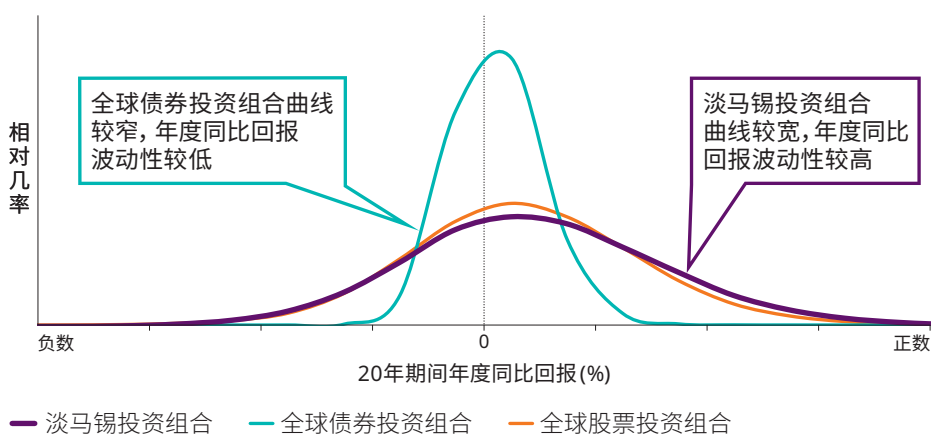
如下图所示，淡马锡投资组合在20年期末拥有最大的上行潜力，年度同比回报波动性也最高。相较于全球股票投资组合和淡马锡投资组合，全球债券投资组合的上行潜力最小，年度同比回报分布曲线较窄，体现出它的波动性是最低的。

(截至2019年3月31日)

不同投资组合的20年期末几何回报几率(复合年化)



不同投资组合的20年期间年度同比回报几率



浏览20年期投资组合回报展望的
更多信息, 请登陆:
temasekreview.com.sg/tgem-zh
或扫描QR码

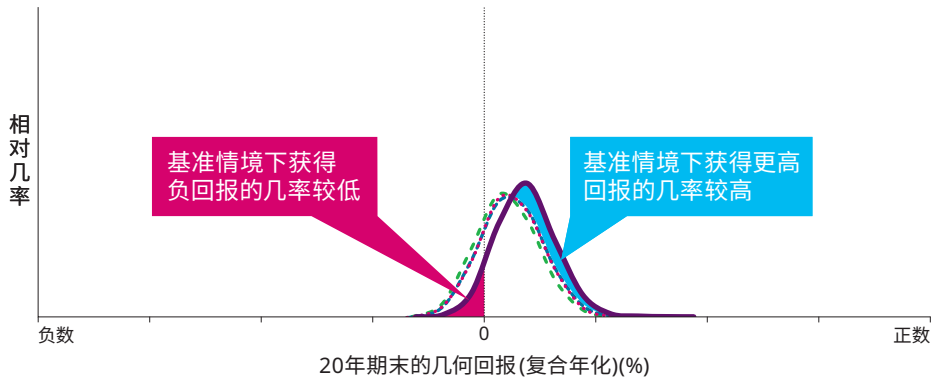


不同潜在情境下淡马锡20年期预期回报

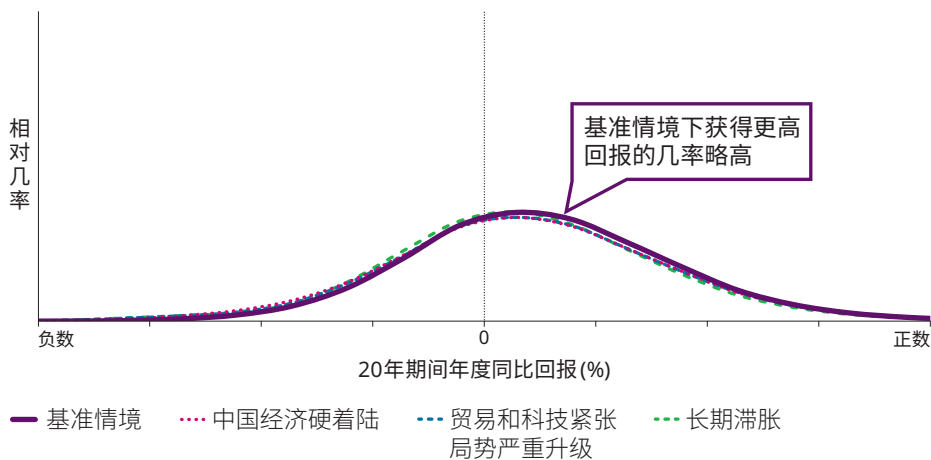
相较于中国经济硬着陆、贸易和科技紧张局势严重升级、长期滞胀这三种情境，基准情境下淡马锡投资组合的20年期预期回报率最高。

(截至2019年3月31日)

潜在情境下20年期末几何回报几率(复合年化)



潜在情境下20年期间年度同比回报几率





践行使命



机构

- 26 着眼未来的机构
- 27 人才与价值观
- 28 淡马锡脉动
- 30 财务自律原则
- 31 公开衡量指标
- 32 信用质量
- 34 共享共担



(左起) Rawson Haverty 和谢宛霖在讨论
学生苏伟权与团队在淡马锡员工指导下开发的
电子支付和理财应用程序Bridge。

着眼未来的机构

我们的价值观和行为守则塑造了淡马锡的信誉和精神，引领我们努力践行使命。

讲求诚信和互相尊重是淡马锡精神的基石；唯才是用和追求卓越是我们培育人才的指引；团队协作和互信互助使我们严谨有度、灵活应变。这些MERITT价值观塑造了我们着眼未来的愿景。

塑造更美好、更智能、更可持续的世界

作为致力于长期创造可持续价值的跨世代投资者，可持续发展是我们一切行动所遵循的核心理念。

作为负责任的投资者，我们探索机会、投资于那些应对全球可持续发展挑战的公司。同时，在淡马锡自身的投资决策和管理中纳入对环境、社会和治理因素的考量。

作为资产所有者，我们鼓励投资组合公司采用相应的政策与措施，以保障并增强其业务以及更广泛社群的长期可持续发展。

作为机构，我们通过培育人才，增强能力和优化流程，致力于健全治理和可持续发展。

作为资产管护者，我们建立伙伴关系并设立捐赠基金，打造更具韧性的社群，通过生态繁荣会议和思想领导力论坛等平台，分享可持续发展和治理的最佳实践与趋势。

推行良好治理

我们倡导良好的公司治理，致力维护关于主权投资的圣地亚哥原则 (Santiago Principles)。2008年，淡马锡支持国际货币基金组织 (IMF) 制定了这些原则。

淡马锡董事会和管理层

在林文兴董事长的领导下，我们的董事会和管理层确保淡马锡遵守投资与运营所在地的法律与法规。



浏览淡马锡董事会
详细信息，请登陆：
temasekreview.com.sg/board-zh
或扫描QR码



浏览淡马锡高级管理层
详细信息，请登陆：
temasekreview.com.sg/team-zh
或扫描QR码

来自约30个国家的800名同事分布于11个办事处，淡马锡脉动将其紧密相连。

我们以 MERITT 价值观“唯才是用、追求卓越、互相尊重、讲求诚信、团队协作、互信互助”为导向，致力于追求卓越，践行使命，造福世代。我们积极培育人才，为未来做好准备。

淡马锡员工自发成立了关爱意愿团 (T-Touch) 义工计划，大家通过参加 T-Touch 义工活动，回馈社群。



淡马锡脉动

在淡马锡的运营所在地，我们的员工与非营利机构、自助团体合作，参与众多拓展活动。

美国纽约 送去温暖

与Hope for New York组织合作，把食品和生活必需品分发给无家可归者



墨西哥墨西哥城 支援护工

为慢性病患者家庭提供食品和饮料



巴西圣保罗 传播欢乐

与弱势儿童度过充满乐趣的一天



英国伦敦 为无家可归者提供食品

一起分装食品，送到无家可归者收容所



中国深圳
倡导个人卫生保健
为贫困家庭的儿童制作肥皂



新加坡
帮扶社群

与心理卫生学院、新加坡麻风救济协会、伯大尼卫理疗养院、基督之光卫理关怀院和新加坡济世之家的受益者一同参加园游会、农历新年庆祝活动并游览有趣的景点



印度孟买
携手成长
向孩子们讲授环境保护的知识



财务自律原则

淡马锡遵循一套严谨的财务政策和自律原则。

我们谨慎管理资金杠杆比例和资产流动性，确保资产负债表即使在极端压力下也能保持韧性和灵活性。我们确保主要资金来源足以负担非机动开支，如运营开支、向债券持有者支付利息和偿还债务。

董事会结合股东权益、现金流情况和信用概况，设定总体债务限额。

资本及流动性管理

淡马锡的主要资金来源包括脱售所得、从投资组合公司获得的股息和收益，还有淡马锡债券和欧元商业票据作为补充。

我们主动规划分布均衡且整体偿还期限较长的债务组合，避免在任何一年里集中出现巨额到期债务。

债务管理

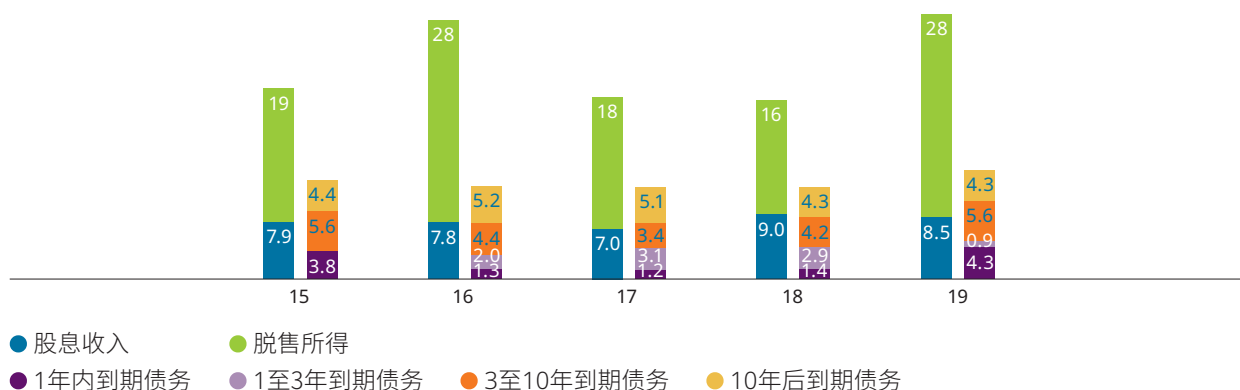
淡马锡不会为投资组合公司的应付款项提供任何财务担保。

外汇管理

对于每一项投资提案，经风险调整后的预测回报均需考虑外汇风险。在合适的情况下，我们会通过相应的外汇工具对冲外汇曝险。

(截至3月31日的财政年度)

主要经常性收入对比债务到期年限分布(10亿新元)



《淡马锡年度报告》、信用概览和淡马锡债券作为公开衡量指标，体现出淡马锡稳健、自律、着眼未来的机构承诺。

《淡马锡年度报告》是我们向利益相关群体展示的“计分表”。

淡马锡是一家享有豁免权的新加坡私人公司¹，无需向公众披露财务信息。但自2004年起，我们选择每年发布《淡马锡年度报告》，作为业绩表现的公开衡量指标。

信用概览从杠杆率、利息覆盖率、债务偿还比率三方面介绍了淡马锡主要信贷指标²。信用概览体现了淡马锡作为一家投资公司的基本财务能力。信贷比率是评估我们信用质量的量化衡量方法。

淡马锡自2004年首次获得评级至今，一直分别获得穆迪 (Moody's) 和标准普尔 (S&P) 的Aaa/AAA最高信用评级³。

我们向散户、机构、合格投资者及其他特定投资者发行淡马锡债券与欧元商业票据，作为我们财务自律原则的组成部分。这些债券和票据在市场的信用利差犹如“在煤矿唱歌的金丝雀”，公开向市场传递淡马锡信用质量的信号。

淡马锡无需在借款或获得信用评级的前提下进行投资。

这些公开衡量指标体现了淡马锡的财务自律原则，拓宽了利益相关群体的覆盖范围，辅助我们与更广大社群的交流沟通。

淡马锡无需在借款或获得信用评级的前提下进行投资。

淡马锡不会为投资组合公司的应付款项提供任何财务担保。

¹ 根据《新加坡公司法》(第50章)，享有豁免权的私人公司拥有至多20名股东且其股权不得由任何公司持有。具有偿付能力的豁免私人公司无需向公共注册部门申报其经审计的财务报表。

² 基于淡马锡作为一家投资公司的财务信息，即淡马锡控股(私人)有限公司(Temasek Holdings (Private) Limited, 简称 THPL) 及旗下各投资控股公司 (Investment Holding Companies, 简称 IHCs) 的财务信息。IHCs 均是 THPL 直接或间接所有的全资子公司，其董事会或同等治理团队由 THPL、THPL 的全资子公司淡马锡私人有限公司 (Temasek Pte. Ltd., 简称 TPL) 和/或 TPL 的全资子公司的雇员或委任人士担任。THPL 及 IHCs 的主要业务是投资控股、融资和/或提供投资咨询与顾问服务。

³ 评级机构有时可能修改评级标准，这些标准的变更可能改变一家公司的信用评级，尽管有时该公司的财务状况并没有实质性改变。

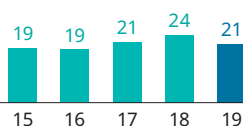
信用质量

信用概览量化介绍了淡马锡的信用质量和财务状况¹。

(截至3月31日的财政年度)

投资组合净值
对总债务之比(倍)

21倍



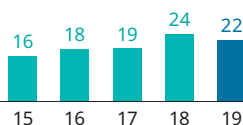
流动资产²
对总债务之比(倍)

7倍



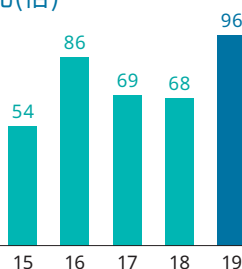
股息收入
对利息开支之比(倍)

22倍



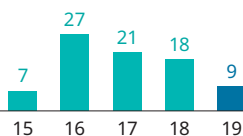
经常性收入³
对利息开支之比(倍)

96倍



经常性收入³
对1年内到期总债务之比(倍)

9倍



流动性资产余额⁴
对10年内到期总债务之比(倍)

4倍



¹ 基于淡马锡作为一家投资公司的财务信息，即淡马锡控股(私人)有限公司(Temasek Holdings (Private) Limited, 简称THPL)及旗下各投资控股公司(Investment Holding Companies, 简称IHCs)的财务信息。IHCs均是THPL直接或间接所有的全资子公司，其董事会或同等治理团队由THPL、THPL的全资子公司淡马锡私人有限公司(Temasek Pte. Ltd., 简称TPL)和/或TPL的全资子公司的雇员或委任人士担任。THPL及IHCs的主要业务是投资控股、融资和/或提供投资咨询与顾问服务。

² 主要为现金、现金等价物和持股比例低于20%的上市资产。

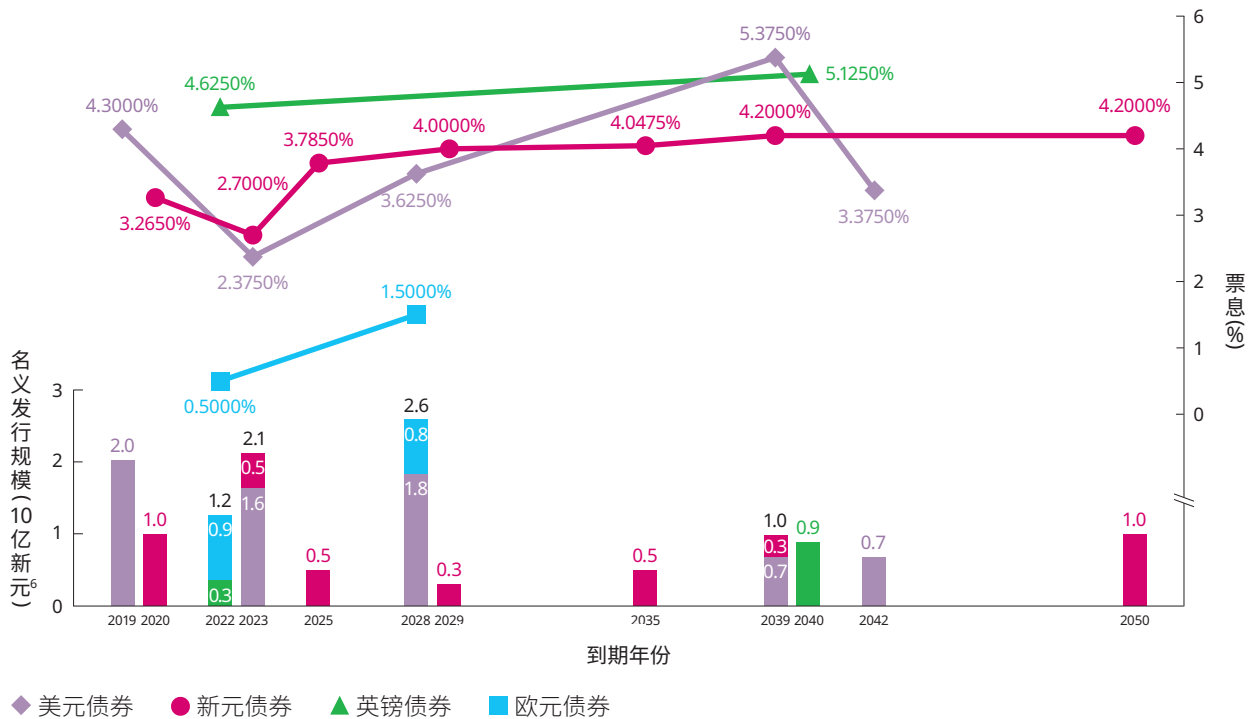
³ 脱售所得、股息收入、投资收入和利息收入。

⁴ 现金、现金等价物和短期投资。

主要信贷指标 (以10亿新元计)

截至3月31日的财政年度	2015	2016	2017	2018	2019
脱售所得	19	28	18	16	28
股息收入	7.9	7.8	7.0	9.0	8.5
投资收入	0.1	0.2	0.2	0.3	0.4
利息收入	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4
利息开支	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4
投资组合净值	266	242	275	308	313
流动资产 ²	90.6	74.3	91.1	110.3	112.2
流动性资产余额 ⁴	26.7	27.1	37.6	33.2	44.2
总债务 ⁵	13.8	12.9	12.8	12.8	15.1

淡马锡债券—到期情况与票息



⁵ 截至2019年3月31日, 总债务包括在总值200亿美元的全球担保中期票据和总值50亿新元的担保中期票据项目下发行的总值138亿新元(102亿美元)未偿付淡马锡债券, 其加权平均到期年限超过10年; 以及在总值50亿美元的欧元商业票据项目下发行的总值13亿新元(9亿美元)未偿付淡马锡欧元商业票据, 其加权平均到期时间超过2个月。全部淡马锡债券都分别获得穆迪(Moody's)和标准普尔(S&P)的Aaa/AAA评级。淡马锡欧元商业票据项目分别获得穆迪(Moody's)和标准普尔(S&P)的P-1/A-1+短期评级。

⁶ 以2019年3月31日的汇率计算。

我们秉承资产所有者精神，将机构置于个人之上，强调长期利益高于短期利益，在不同经济周期内确保员工与股东的利益一致。

淡马锡的薪酬框架致力于塑造高效尽责的企业文化，激励员工以资产所有者的角度思考与行事，与股东同舟共济，共享收益、共担损失，兼顾短期业绩与长期价值创造。

长期奖励最长可递延至12年派发，并取决于市场风险和回拨机制，目的是在市场周期内实现可持续回报。

递延奖励和回拨机制是淡马锡薪酬计划的重要组成部分。过去10年中，我们共回拨五次花红，是因为其过往财年的财富增值为负数。其中有四次因递延奖励不够抵消过往财年的回拨资金而延至下一年度。

我们根据投资回报共担风险、共享回报。如果出现负回报，我们将从过往财年递延的花红中回拨，必要时也会调用未来财年的花红。

年度现金花红 —— 我们的短期奖励机制

预算范围内的年度现金花红取决于公司、团队和个人的业绩表现。

财富增值花红储备 —— 我们的中期奖励机制

投资回报高于经风险调整后的资金成本时，会将财富增值花红派发至每名员工的名义财富增值花红储备账户，高级管理层可兑现其账户结余三分之一的奖励，初级职位的员工可兑现至多三分之二。如果出现负回报，财富增值花红储备的结余将可能被回拨。

投资共享计划 —— 我们的长期奖励机制

员工可能获得以业绩或时间为兑现条件的联合投资单位，这些联合投资单位的有效期为12年。

实践利益共享

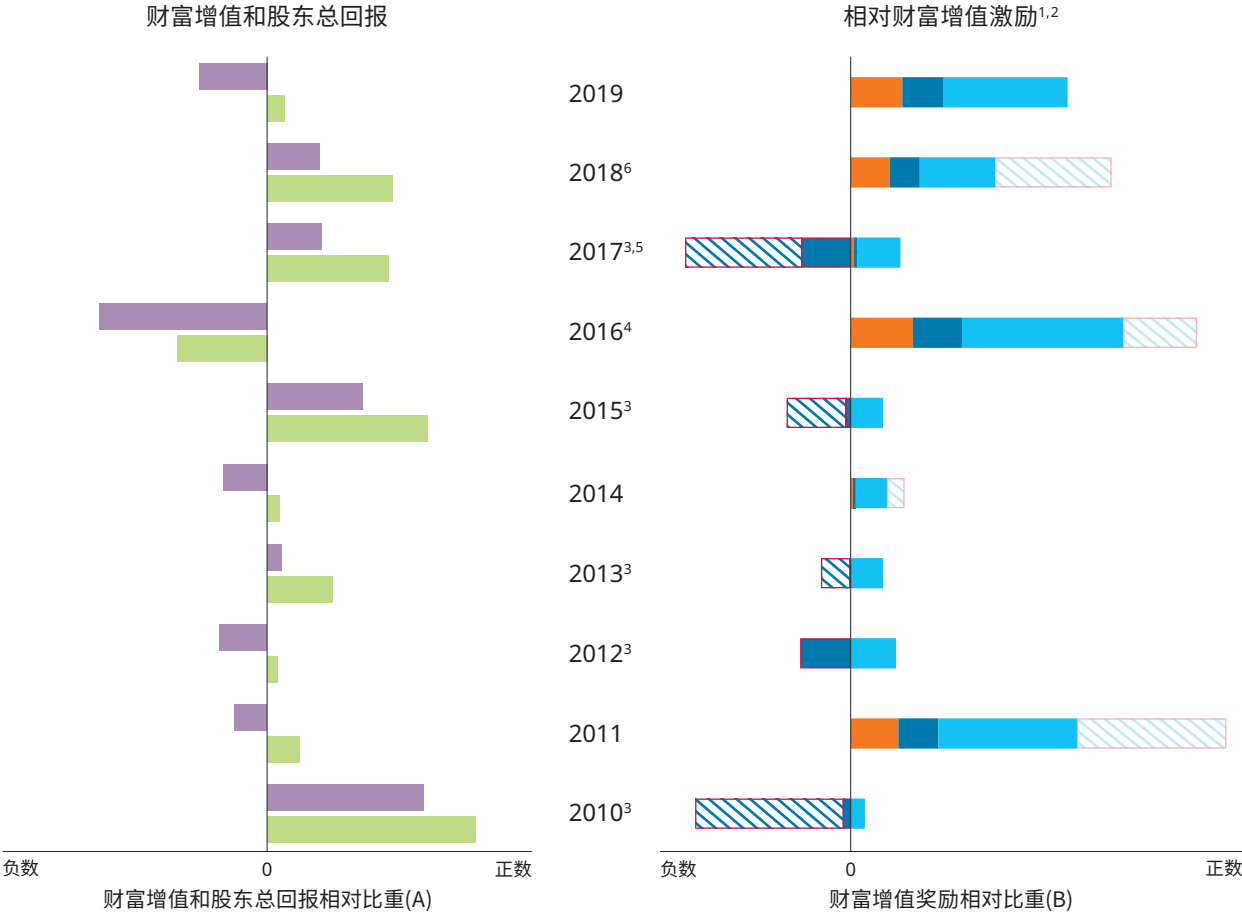
在截至2019年3月31日的财政年度，我们没有正数财富增值与员工分享，但员工的花红储备结余不会被回拨。

在这一框架下，淡马锡全体员工在不同的市场周期内共同分享收益、承担风险和损失，进一步巩固我们的资产所有者精神。

奖励最长可递延至12年派发，并取决于市场风险和回拨机制。

(截至3月31日的财政年度)

核心管理层的财富增值奖励



- 财富增值
- 股东总回报
- 上一财政年度所赚取财富增值花红已支付的部分
- 上一财政年度所赚取财富增值花红递延的部分, 存在未来被回拨的风险
- 联合投资单位随股东总回报的变化增长或减少, 并取决于业绩表现和时间条件
- 往年递延财富增值花红的回拨
- ⊗ 负数财富增值的结余结转至未来以待回拨
- ⊗ 所赚取财富增值花红中, 用于抵消从往年结转的负数财富增值花红结余的部分

1 财富增值花红根据上一财政年度的财富增值表现派发。

2 针对核心管理层 (首席执行官、总裁、高级执行总经理、执行总经理与管理层总监) 的相对财富增值奖励。

3 由于上一财政年度出现负数财富增值, 不派发新的淡马锡联合投资单位 (T-Scope)。

4 不包含阿里巴巴财富增值的两次递延花红。淡马锡根据持续业绩表现, 在截至2017年3月31日和2018年3月31日的财政年度派发。

5 对投资负回报进行回拨后, 在截至2017年3月31日的财政年度中派发的阿里巴巴财富增值递延花红。

6 包括在截至2018年3月31日的财政年度中派发的阿里巴巴财富增值递延花红。



造福世代



资产管护者

38 备受信赖的资产管护者

40 保护我们的地球

42 美好世界的承诺

44 造福社会



Boovanesh Rajendran (左) 和物理治疗师叶添荣(右)在协助桂毓兴(中)使用由淡马锡基金会资助研发的机械骨架,加快中风康复进程。

备受信赖的资产管护者

淡马锡践行企业良心，肩负着社会责任，造福世代。

淡马锡宪章定义了我们作为投资者、机构和资产管护者的角色和使命。

根据《新加坡公司法》，淡马锡¹是一家享有豁免权的私人公司²。董事会对淡马锡有受信责任，谨慎灵活地对投资组合的管理进行指导，履行长期的投资者和资产所有者、负责责任的机构、备受信赖的资产管护者的职责。

《新加坡宪法》规定，淡马锡作为第五附表机构³之一，有宪法责任保护公司过去所累积的储备金。

淡马锡不管理新加坡的公积金储蓄、预算盈余或外汇储备，或其他《新加坡宪法》第五附表机构的储备金。这些是由宪法第五附表各相关机构独立管理。

淡马锡在当届政府就职之前所积累的储备金构成了淡马锡过去所累积的储备金。

除非关系到保护淡马锡过去所累积的储备金，不论是新加坡共和国总统⁴或新加坡政府，均不参与淡马锡的投资或其他商业决策。

与新加坡总统的关系

在《新加坡宪法》规定下，我们的董事会和首席执行官有责任保护淡马锡过去所累积的储备金。

淡马锡不参与其投资组合公司的商业决策或运营。

在出现淡马锡总储备金低于过去所累积的储备金的情况之前，我们的董事会和首席执行官有责任征得总统的批准。如果淡马锡总储备金等于或高于过去所累积的储备金，就意味着过去所累积的储备金得到了保护。任何现有投资按市值计算下跌，不会导致总储备金低于过去所累积的储备金。我们有责任确保每项脱售均基于市场公允价值⁵。基于市场公允价值进行脱售所带来的变现亏损，不会导致总储备金低于过去所累积的储备金。

¹ 淡马锡控股 (私人) 有限公司。

² 根据《新加坡公司法》(第50章)，享有豁免权的私人公司拥有至多20名股东且其股权不得由任何公司持有。具有偿付能力的豁免私人公司无需向公共注册部门申报其经审计的财务报表。

³ 《新加坡宪法》第五附表所列的法定机构及政府公司包括：新加坡政府投资公司 (负责管理新加坡政府的储备金)、中央公积金局、新加坡金融管理局、建屋发展局和裕廊镇管理局。

与股东的关系

淡马锡成立于1974年6月25日，由新加坡财政部长⁶全资拥有。作为商业投资公司，淡马锡是资产的所有者，而非股东的资金代管人。

淡马锡不管理新加坡的公积金储蓄。

依照股息政策，淡马锡每年派发股息。我们的利润一部分以股息的形式可持续地派发给股东，另一部分留存用于再投资以获取未来回报。董事会确保股息政策在这两者之间取得平衡，并兼顾我们保护淡马锡过去所累积的储备金的宪法责任。董事会建议派发股息金额，并在年度股东大会上提交供股东认可。

与投资组合公司的关系

淡马锡寄望于各投资组合公司的董事会和管理层对其经营活动负责，并支持建立由具备丰富商业经验的高水平、多元化人才所组成的董事会，以指导和辅助高级管理层。

淡马锡投资组合公司均由各自的董事会与管理层指导和管理。淡马锡不参与其商业决策或运营。淡马锡期望旗下投资组合公司遵守投资或运营所在地的法律与法规。我们不会为投资组合公司的责任和义务提供担保。

与社群的关系

我们基于可持续发展和健全治理这两大支柱，将高于经风险调整后的资金成本的部分净回报用于为社群设立公益捐赠基金。

这些公益捐赠基金关注培育人才、建设社群、增强能力以及重建生活，帮助个人、家庭及社群实现可持续发展并改善他们的生活。

我们通过开展试点项目验证效果，制定长期可持续的解决方案，协助完善社会政策。

⁴ 依据《新加坡宪法》，新加坡共和国总统具有独立的监护角色，以保障新加坡政府和《新加坡宪法》第五附表机构(包括淡马锡)各自过去所累积的储备金。

⁵ 市场公允价值是指买卖双方在公平交易和自愿情况下所确定的价格。

⁶ 依据《新加坡财政部长(成立)法》(第183章)，财政部长为法人团体。

保护我们的地球

气候变化是当今时代最紧迫和关键的全球问题。我们必须立即采取行动，为未来世代保护赖以生存的地球。

地球已濒临气候变化的临界点。去年，联合国政府间气候变化专门委员会警告，我们只剩下不到10年的时间，扭转全球碳排放和温室气体排放的态势，否则不堪设想的灾难会比预期来得更快。气候变化已带来极具破坏性的飓风和极端天气，导致森林火灾、洪水和农作物严重受损等后果。失去的不仅是生计，甚至还有生命。

政府、企业、民间组织和个人必须齐心协力，扭转威胁地球乃至生灵万物的趋势。在联合国可持续发展目标¹的框架下，我们努力实现更美好、更可持续的世界。

自2014年起，淡马锡推行“生态繁荣”理念，融合了“生态”与“繁荣”双重含义，经济增长能够并应当以可持续的方式实现。始于今，齐于心，我们共同携手打造*abc*世界，拥有活跃高效的经济(**a**ctive and **p**roductive economies)、美丽包容的社会(**b**eautiful and **i**nclusive societies)和洁净宜居的地球(**c**lean and **c**ool Earth)。

我们深知气候变化问题的严峻和紧迫，并在投资理念与活动中予以应对。我们也与投资组合公司和利益相关群体分享见解。

探索解决方案

淡马锡探寻那些能为更多人创造美好生活的企业和构想，并进行投资。我们关注的重点领域包括应对粮食、能源、废弃物和水资源挑战的解决方案。

我们与新加坡经济发展局和新加坡食品局合作，开展昆虫蛋白质生产的研究；与新加坡科技工程合作设计低能耗的“Airbitat Oasis 智能巴士站”，帮助当地乘客抵御炎热天气和减少空气污染。

我们与新加坡能源共同资助了滨海湾花园的垃圾处理系统，将未经分类的垃圾转化为热能，为餐饮店铺供应热水，并用残留的生物炭修复土壤。此外，我们也投资于Impossible Foods 和 Perfect Day等提供更环保的解决方案的公司。

与合作伙伴交流

2019年的第六届“生态繁荣”活动吸引了超过3,000名来自全球各地的商业领袖、政策制定者、科学家和创新工作者，重点探讨了如何通过行动来实现低碳和资源高效的目标，同时也探索了循环经济、能源转型和水资源管理等主题。

今年的合作伙伴活动包括世界银行集团的 *Innovate4Climate* 大会、通商中国的“慧眼中国环球论坛”、淡马锡基金会的“宜居挑战”和“新加坡国际水资源周焦点系列”活动。

我们新成立了生态繁荣顾问团，顾问委员们在可持续发展议题上的专业见解让我们受益匪浅，更好地制定和明确可持续发展规划。

¹ 如需了解更多联合国可持续发展目标的信息，请登陆：www.un.org/sustainabledevelopment/zh/



ACTIVE ECONOMY

活跃的经济

高效的工作
可持续的城市
幸福的生活

活跃繁荣的经济，带来了良好的就业机会，创造机遇。

这是社会稳定、安全与实现可持续发展的基础。高效工作的劳动者有自豪感也有尊严，在照顾自己和挚爱的同时，对未来充满信心。



BEAUTIFUL SOCIETY

充满活力的个人
包容的社群
公平的社会

美丽包容的社会不但有助于促进和平与公正，同时让个人发挥出最大潜能。

社会公正与平等，有广阔的公共空间，大家志同道合，彼此宽容、互相尊重，紧密地联系在一起。



CLEAN EARTH

洁净的地球

清新的空气
洁净的水源
宜居的世界

洁净宜居的地球是我们的家园，也让我们共享空间和财富。

我们必须立刻付诸行动，为自己和未来世代保护生活的空间。清新的空气、洁净的水源和宜居的地球是大自然的馈赠，我们有义务珍惜和保护。



浏览淡马锡可持续发展历程的更多信息，请登陆：
temasekreview.com.sg/sustainability-zh
或扫描QR码



美好世界的承诺



TEMASEK
FOUNDATION

淡马锡基金会通过6大主要平台开展社群项目，以增强社会韧性，促进国际交流，提升区域能力，以及推动科学发展和生态平衡。

增强社会韧性 帮扶生命

淡马锡基金会助力建设更具韧性、更和谐、更包容的社会。

其以成果为导向的项目旨在帮助个人积极和充实地生活，建立幸福家庭和推动社群发展，从而巩固社会凝聚力。

基金会通过合作关系网络，开展试点和研究项目，造福世代。

淡马锡基金会也帮助年轻人培养与发挥在音乐、艺术、体育、数学与科学领域的潜能。

促进国际交流 提升区域能力

我们只有分享理念、经验和支援网络，广大社群才能取得成功。

淡马锡基金会为新加坡及其他区域的社群搭建桥梁、促进沟通，并致力在医疗保健、教育、公共行政、城市管理和灾难应对等领域扩展和加强能力。

通过亚洲尽责治理研究院，我们推动企业进行高效的资产管护和治理，以实现尽责的价值创造。

推动科学发展和生态平衡 实现可持续发展

我们支持可持续发展和创新解决方案，提升宜居水平，打造一个`abc`世界，拥有活跃高效的经济 (`active and productive economies`)、美丽包容的社会 (`beautiful and inclusive societies`) 和洁净宜居的地球 (`clean and cool Earth`)。

淡马锡基金会资助科学、技术、工程和数学领域的研究和教育，也支持以解决方案为导向的开发项目，如全球“宜居挑战”。

这些项目旨在加强各机构、部门和学术界的研究能力，并促进各方在气候变化、野生动物保护、循环经济等领域进行跨界合作。

TEMASEK
FOUNDATION
Management Services

淡马锡基金会管理服务旨在为淡马锡基金会培养人才，提供服务。

该机构也协助淡马锡各基金会互相交流，与更广大的公益界分享最佳实践并开展合作，提升对社群的支持。

造福社会

在淡马锡，我们的员工与公益捐赠基金一同伸出援手，温暖生命。

倾听倾心

约15年前，前监狱官帕特里克·雷伯恩(Patrick Raeburn)的母亲年老过世，留下他孤独一人。

帕特里克·雷伯恩单身，住在马林百列二房式租赁组屋，面对四壁空空，他越来越沮丧，消极的念头不禁涌上心头。

虽然后来帕特里克逐渐适应了独居的生活，情绪也有所改善，但时常还是会感到寂寞。

两年前，他开始接触为年长者设立的24小时电话服务“关怀热线(CareLine)”，帕特里克慢慢变得开朗起来。年长者无论是生病，还是只想聊聊天，都可以拨打热线，寻求援助。

“我曾想过上吊自寻短见，我就是觉得太孤独了。”

— 帕特里克·雷伯恩



帕特里克(72岁)现在经常拨打“关怀热线”聊天。

帕特里克喜欢与“关怀热线”的员工聊天，并与其中一名员工杰奎琳女士(Jaqleen Wee)建立了特别的友谊。

杰奎琳女士说，“我们很有默契，并成为了很好的朋友。”



约1,000名年长者在今年年底前将获得装有“关怀热线”应用程序的智能手机。

“‘关怀热线’的员工很尊重我，叫我帕叔，我把他们当成兄弟姐妹。”

— 帕特里克·雷伯恩

随着新加坡缺乏家庭支持的年长者越来越多，樟宜综合医院于2016年推出“关怀热线”，倾听这些年长者的的心声。

在新加坡，晚年独自生活的年长者预计将从2016年的47,000人增至2030年的83,000人。研究显示，他们容易患上抑郁症或产生自杀倾向。

为了方便年长者随时随地拨打“关怀热线”，淡马锡基金会资助购买了装有“关怀热线”应用程序的智能手机。第一阶段已派发约120台。预计到2019年底，将会有约1,000名年长者获得这类手机。



观看“关怀热线”计划如何温暖
乐龄人士的心灵，请登陆：
temasekreview.com.sg/careline-zh
或扫描QR码

永续时尚



翁丽安希望通过自己的设计来推广永续时尚。

“参加‘从废品到时尚’设计比赛让我希望能说服更多人不要再消费‘快时尚’。”

— 翁丽安

20岁的翁丽安是拉萨尔艺术学院时装设计专业的学生。她在看到孟加拉国拉纳大厦倒塌而导致大楼内超过1,100名工人丧生的视频时，不禁潸然泪下。

这场2013年发生在孟加拉国的灾难是世界伤亡最惨重的工业事故之一。有评论指出，全球“快时尚”行业给服装制造业带来的压力，是造成这次事故的罪魁祸首。

她说，“看到他们四肢被碾压，承受着巨大痛苦，我心都碎了。”

翁丽安开始阅读制衣过程的相关资料，并对制作过程中所产生的大量废料及制衣工人的工作环境感到震惊。

翁丽安希望通过设计带来改变，于是参加了由淡马锡主办的“从废品到时尚(Trash to Fashion)”设计比赛。该活动旨在鼓励年轻人推动永续时尚，要求参赛者利用再生涤纶面料(rPET)、塑料袋和瓶盖等废料制作时装。大赛共吸引了40多支团队参加。

参赛者需用收集到的塑料瓶换取再生涤纶面料。他们也得到业界专家的指点，进一步了解永续时尚的业务发展。

翁丽安表示，参加这次比赛激励了她推广永续时尚的决心。



纪愷轩(右)和郑倩瑜的服装设计前卫，在“从废品到时尚”设计比赛中脱颖而出，赢得冠军。

“看到我们每天不经意间就制造出这么多废料，真是触目惊心。”

— 纪愷轩

冠军得主21岁的郑倩瑜和20岁的纪愷轩认为，收集塑料瓶的过程尤为难忘。短短半天内，他们就从南洋艺术学院的课室收集到超过70个塑料瓶。

欣赏新加坡年轻一代的永续时尚设计，请登陆：
temasekreview.com.sg/trashtofash-zh
或扫描QR码





集团财务 概要





48	审计师声明
49	董事声明
50	集团损益表
51	集团资产负债表
52	集团现金流量表
53	集团股东权益变动表

淡马锡集团财务报表是淡马锡与其运营子公司（如新加坡电信有限公司、新加坡航空公司、PSA 国际港务集团和新加坡科技工程有限公司）的合并财务信息。

(左起) 林诗韵与两个儿子林忠颢和林忠睿，通过互动工具学习基础编码知识，乐在其中。

审计师声明

独立审计师对集团财务概要的报告

我们是淡马锡控股(私人)有限公司(简称“贵公司”)的审计师。我们已审计贵公司及其子公司(合称“贵集团”)2010至2019各年截至3月31日财政年度的法定合并财务报表,并出具了无保留意见的审计报告¹。

根据《新加坡公司法》第50章,贵公司是一家享有豁免权的私人企业,无需公布其经过审计的法定合并财务报表。

在截至2019年3月31日的财政年度,贵集团采用了国际财务报告准则(IFRS)及《新加坡财务报告准则(国际)》。

2010至2019各年截至3月31日财政年度的集团财务概要的编制与呈报,是贵公司管理层的责任。《淡马锡年度报告概览》中的集团财务概要包括:根据贵集团法定合并财务报表依据适当财务报告准则编制与呈报的2010至2019各年截至3月31日财政年度的集团损益表、集团资产负债表及集团现金流量表,以及2018年和2019年截至3月31日财政年度的集团股东权益变动表。集团财务概要不包括依据适当财务报告准则编制的法定合并财务报表所需披露的所有信息。因此,使用贵集团财务概要时不能将其解读为法定合并财务报表。

我们的责任是根据《新加坡审计准则810(修订版) — 对财务报表概要出具报告的业务》进行审核工作,就贵集团2010至2019各年截至3月31日财政年度的财务概要在所有重大事项上与贵集团的法定合并财务报表是否一致提出意见。

我们的意见是,所附贵集团2010至2019各年截至3月31日财政年度的集团财务概要的编制与呈报,在所有重大事项上与贵集团各财政年度的法定合并财务报表是一致的。



毕马威会计师事务所(KPMG LLP)

注册会计师兼特许会计师

新加坡

2019年7月1日

¹ 各财政年度的审计报告分别发表于2010年7月1日、2011年6月29日、2012年6月27日、2013年6月26日、2014年6月30日、2015年6月29日、2016年6月27日、2017年7月3日、2018年7月2日及2019年7月1日。

我们的审计师毕马威会计师事务所 (KPMG LLP) 对淡马锡控股 (私人) 有限公司及其子公司从2010至2019各年截至3月31日财政年度的法定合并财务报表提呈无保留意见的报告。

谨此代表全体董事



林文兴

董事长

2019年7月1日



何晶

执行董事兼首席执行官

2019年7月1日

集团损益表

以10亿新元计

截至3月31日的财政年度 ¹	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
收益	76.7	83.5	83.5	94.3	92.4	101.6	101.5	97.0	107.4	114.6
销售成本	(50.7)	(53.0)	(56.3)	(64.5)	(63.7)	(70.4)	(73.3)	(68.6)	(74.7)	(85.0)
毛利	26.0	30.5	27.2	29.8	28.7	31.2	28.2	28.4	32.7	29.6
其他收入	4.5	4.9	6.3	5.5	6.0	9.2	11.0	10.0	13.3	7.2
开支：										
销售与分销	(5.3)	(5.8)	(5.6)	(5.2)	(4.7)	(5.0)	(4.4)	(3.7)	(3.3)	(3.4)
行政	(8.7)	(7.3)	(8.0)	(8.7)	(8.9)	(9.6)	(8.0)	(8.4)	(8.7)	(8.4)
财务	(2.4)	(2.6)	(2.6)	(2.6)	(2.3)	(2.1)	(2.7)	(2.8)	(3.2)	(3.7)
其他	(10.0)	(6.2)	(7.1)	(6.7)	(7.5)	(8.1)	(16.0)	(8.9)	(9.5)	(7.4)
未包括联营公司与 合资企业应占损益的盈利	4.1	13.5	10.2	12.1	11.3	15.6	8.1	14.6	21.3	13.9
联营公司应占损益	2.4	2.6	3.0	2.5	4.3	3.5	4.4	3.3	6.8	2.6
合资企业应占损益	2.0	1.7	1.6	1.9	1.9	2.1	2.2	2.4	2.3	2.2
税前盈利	8.5	17.8	14.8	16.5	17.5	21.2	14.7	20.3	30.4	18.7
所得税开支	(1.7)	(2.0)	(1.4)	(2.0)	(2.3)	(2.5)	(2.1)	(2.6)	(2.8)	(2.8)
财政年度盈利	6.8	15.8	13.4	14.5	15.2	18.7	12.6	17.7	27.6	15.9
扣除：少数股东权益	(2.2)	(3.1)	(2.7)	(3.8)	(4.3)	(4.2)	(4.2)	(3.5)	(5.9)	(4.1)
集团净利润	4.6	12.7	10.7	10.7	10.9	14.5	8.4	14.2	21.7	11.8

更多资讯：

集团净利润，包括持股比例低于20%的投资的未实现市值损失 ²										11.8
附加：持股比例低于20%的投资的未实现市值损失										1.0
集团净利润，未计算持股比例低于20%的投资的未实现市值损失	4.6	12.7	10.7	10.7	10.9	14.5	8.4	14.2	21.7	12.8

¹ 在2018年4月1日，集团采用了国际财务报告准则 (IFRS)，并采用了必须应用于截至2019年3月31日财政年度的新增和经修订的国际财务报告准则及其解释，包括《国际财务报告准则第1号：首次采用国际财务报告准则》(IFRS 1)、《国际财务报告准则第9号：金融工具》(IFRS 9)和《国际财务报告准则第15号：客户合同收入》(IFRS 15)。基于IFRS 1和IFRS 15而产生的会计政策改变，已在截至2018年3月31日财政年度的集团财务报表回溯调整。采用IFRS 9的影响也反映在截至2018年4月1日的股东权益中。2010至2017各年截至3月31日财政年度的比较财务报表则依据《新加坡财务报告准则》编制。

集团资产负债表

集团财务概要

以10亿新元计

截至3月31日 ¹	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
股东权益 (未计算持股比例低于20%的投资的累计市值收益)	127.8	134.6	146.4	156.0	172.5	188.0	198.2	210.7	227.4	246.3
持股比例低于20%的投资的累计市值收益 ³	21.9	20.9	11.8	13.2	14.9	30.6	19.9	28.2	44.7	37.2
股东权益	149.7	155.5	158.2	169.2	187.4	218.6	218.1	238.9	272.1	283.5
少数股东权益	23.5	24.0	23.5	35.2	34.8	37.8	40.6	43.1	47.1	47.7
	173.2	179.5	181.7	204.4	222.2	256.4	258.7	282.0	319.2	331.2
产业、厂房及设备	68.0	66.8	67.8	73.8	59.5	67.5	69.9	70.8	73.2	78.5
无形资产	19.1	18.9	17.9	18.2	16.4	20.0	20.5	22.6	27.9	27.7
生物资产	-	-	-	-	-	1.3	1.4	0.5	0.5	0.5
投资于联营公司及合资企业	44.6	42.1	49.5	50.3	56.7	70.2	80.1	83.5	84.8	85.0
金融资产	64.2	65.3	60.7	70.3	81.4	101.3	88.4	98.3	132.0	134.0
投资性房地产	6.7	7.3	8.3	19.9	22.4	25.5	36.3	40.0	46.3	56.3
递延税款资产	1.8	1.7	1.5	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.0	0.8
其他非流动资产	10.2	11.3	10.7	12.4	10.9	13.0	13.1	12.8	11.8	7.4
净流动资产	22.0	27.6	32.8	34.0	35.9	31.8	31.5	41.3	38.2	44.0
流动资产	70.2	84.5	86.2	95.2	95.3	105.6	104.7	117.7	113.1	118.8
流动负债	(48.2)	(56.9)	(53.4)	(61.2)	(59.4)	(73.8)	(73.2)	(76.4)	(74.9)	(74.8)
	236.6	241.0	249.2	280.3	284.6	332.0	342.6	371.2	415.7	434.2
非流动负债	(63.4)	(61.5)	(67.5)	(75.9)	(62.4)	(75.6)	(83.9)	(89.2)	(96.5)	(103.0)
	173.2	179.5	181.7	204.4	222.2	256.4	258.7	282.0	319.2	331.2
净债务 ⁴	17.8	9.5	16.1	19.6	9.0	32.6	44.4	39.3	49.7	51.9

浏览集团财务的更多信息，请登陆：
temasekreview.com.sg/groupfinancials-zh
 或扫描QR码



² 从截至2019年3月31日的财年起，IFRS 9要求在集团净利润里包含：持股比例低于20%的投资的未实现市值损益。

³ 从截至2006年3月31日的财年起，会计准则要求持股比例低于20%的投资需要按市值计算。为了提供股东权益以外的附加信息（未计算持股比例低于20%的投资的市值变动），未实现的市值收益或损失将另行披露。

⁴ 总债务扣除现金及现金等价物。

集团现金流量表

以10亿新元计

截至3月31日的财政年度 ¹	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
未包括营运资金变动的 营运现金流	16.4	20.2	16.8	20.1	20.0	20.3	18.4	18.7	20.8	19.7
营运资金变动	(4.1)	(2.9)	(1.6)	(4.0)	(1.5)	(3.2)	(5.1)	(2.3)	(3.8)	(1.7)
经营活动产生的现金	12.3	17.3	15.2	16.1	18.5	17.1	13.3	16.4	17.0	18.0
所得税支出	(1.3)	(1.3)	(2.0)	(1.8)	(2.3)	(2.0)	(2.1)	(2.4)	(2.2)	(2.2)
经营活动的净现金流入	11.0	16.0	13.2	14.3	16.2	15.1	11.2	14.0	14.8	15.8
投资活动的净现金流出	(5.3)	(4.9)	(14.8)	(15.3)	(19.2)	(22.6)	(14.7)	(7.2)	(23.0)	(13.5)
筹资活动的净现金 流入/(流出)	(0.2)	(1.7)	(1.4)	4.0	1.0	1.1	2.4	2.7	2.5	11.0
现金及现金等价物 净增加额/(减少额)	5.5	9.4	(3.0)	3.0	(2.0)	(6.4)	(1.1)	9.5	(5.7)	13.3

¹ 在2018年4月1日，集团采用了国际财务报告准则 (IFRS)，并采用了必须应用于截至2019年3月31日财政年度的新增和经修订的国际财务报告准则及其解释，包括《国际财务报告准则第1号：首次采用国际财务报告准则》(IFRS 1)、《国际财务报告准则第9号：金融工具》(IFRS 9)和《国际财务报告准则第15号：客户合同收入》(IFRS 15)。基于IFRS 1和IFRS 15而产生的会计政策改变，已在截至2018年3月31日财政年度的集团财务报表回溯调整。采用IFRS 9的影响也反映在截至2018年4月1日的股东权益中。2010至2017各年截至3月31日财政年度的比较财务报表则依据《新加坡财务报告准则》编制。

集团股东权益变动表

集团财务概要

以10亿新元计

	归属公司股东权益			少数股东权益	合计
	股本及其他 储备金	收益储备金	货币折算 储备金		
2017年3月31日期末余额					
如先前呈报	98.3	143.8	(3.2)	43.1	282.0
采用IFRS 1和IFRS 15 ¹ 的影响	–	(0.9)	–	(0.8)	(1.7)
2017年4月1日期初余额	98.3	142.9	(3.2)	42.3	280.3
财政年度盈利	–	21.7	–	5.9	27.6
其他, 净额 ²	20.5	(4.0)	(4.1)	(1.1)	11.3
2018年3月31日期末余额	118.8	160.6	(7.3)	47.1	319.2
采用IFRS 9 ¹ 的影响	(44.5)	44.3	–	(0.1)	(0.3)
财政年度盈利	–	11.8	–	4.1	15.9
其他, 净额 ²	4.1	(5.5)	1.2	(3.4)	(3.6)
2019年3月31日期末余额	78.4	211.2	(6.1)	47.7	331.2

² 包括但不限于该财政年度的以下变动：

- 普通股的发行；
- 金融资产公允价值的变动；
- 股东股息；
- 联营公司及合资企业的应占储备金份额；
- 货币折算价差。

主要投资一览

我们的投资组合公司增强了淡马锡的优势、信誉和潜力。

				TSR ¹ (%)	公司市值或股东权益 ²	
				财年	2019	2018
截至2019年3月31日 的持股比例 ³ (%)				货币单位		
金融服务						
 Adyen	Adyen N.V.	7	百万欧元	NA ⁴	20,658	NA ⁴
 友邦保險控股有限公司		3	百万港元	19.5	944,410	801,780
 中国建设银行 China Construction Bank	中国建设银行股份有限公司	3	百万港元	(12.3)	1,695,986	2,030,754
 DBS	星展集团控股有限公司	29	百万新元	(2.6)	64,545	70,506
 中国工商银行 ICBC	中国工商银行股份有限公司	2	百万港元	(10.2)	2,255,351	2,637,696
 中国平安 PING AN	中国平安保险 (集团) 股份有限公司	2	百万港元	13.3	1,631,407	1,479,164
 Danamon	PT Bank Danamon Indonesia Tbk ⁵	34 [^]	十亿印尼盾	35.3	89,137	65,894
 渣打集团 Standard Chartered	渣打集团有限公司	16	百万英镑	(14.9)	19,573	23,534
电信、媒体与科技						
 CenturyLink	CenturyLink, Inc.	9	百万美元	(19.0)	13,074	17,722
 ST Telemedia	新加坡科技电信媒体私人有限公司	100	百万新元	(5.1)	3,250	5,267*
 Alibaba Group 阿里巴巴集团	阿里巴巴集团控股有限公司	1	百万美元	(0.6)	471,728	471,602
 Singtel	新加坡电信有限公司	52	百万新元	(5.3)	49,288	55,002
消费与房地产						
 A.S. Watson Group	A.S. Watson Holdings Limited	25	百万港元	30.4	31,832	29,453
 CapitaLand	凯德集团 ⁶	40	百万新元	5.6	15,239	15,065
 Olam	翱兰国际有限公司	54	百万新元	(12.5)	6,301	7,424
 星桥腾飞 ascendas Singapore	星桥腾飞私人有限公司 ⁶	51 [#]	百万新元	18.9	2,121	1,783*
 maple tree	丰树产业私人有限公司	100	百万新元	15.8	14,592	12,786
 sats	新翔集团有限公司	40	百万新元	3.2	5,694	5,724











¹ 股东总回报率 (TSR): 上市公司资料来自彭博。1年期股东总回报率计算期为2018年3月31日至2019年3月31日。非上市公司以股东权益进行计算。股东总回报率按其截至财政年度结束时的股东权益计算。

² 公司市值或股东权益: 就上市公司而言, 2019年是指截至2019年3月31日的公司情况; 就非上市公司而言, 2019年是指截至2019年3月31日或2018年12月31日的公司情况, 根据公司各自财政年度的截止日期而定。2018年的计算方式与此相同。

³ 百分比调整至最接近的整数。

⁴ 无相关信息。

⁵ 已于2019年4月全部脱售。

				TSR ¹ (%)	公司市值或股东权益 ²	
				财年		
截至2019年3月31日 的持股比例 ³ (%)		货币单位	1	2019	2018	
交通与工业						
	吉宝企业有限公司	20	百万新元 (16.8)	11,302	14,111	
	PSA 国际港务集团	100	百万新元 8.0	11,344	11,080	
	胜科工业有限公司	49	百万新元 (16.9)	4,557	5,558	
	新加坡科技工程有限公司	51	百万新元 8.8	11,675	11,202	
	新加坡航空公司	56	百万新元 (7.4)	11,434	12,819	
	新加坡能源有限公司	100	百万新元 7.4	10,555	10,214*	
生命科学与综合农业						
	拜耳股份公司	4	百万欧元 (34.7)	56,457	80,305	
	Celltrion, Inc.	10	十亿韩元 (40.4)	22,955	38,545	
	无锡药明康德新药开发股份有限公司	8 ^{##}	百万港元 NA ⁴	126,656	NA ⁴	
能源与资源						
	蘭亭能源	100	百万美元 2.3	1,635	1,599	

浏览淡马锡主要投资的详细信息，请登陆：
temasekreview.com.sg/majorinvestments-zh
 或扫描QR码



- ⁶ 2019年6月，凯德集团收购了CLA Real Estate Holdings Pte. Ltd. (曾称星桥腾飞私人有限公司) 旗下的腾飞私人有限公司和星桥私人有限公司。
- [^] 由富登金融控股公司间接持有。
- ^{*} 由各公司重述或重新分类，包括会计准则改变的影响。
- [#] 通过全资子公司TJ Holdings (III) Pte. Ltd. 持有51%普通股。
- ^{##} 通过各控股公司持有8%股权。
- 截至2018年/2017年12月的财政年度。
- 截至2019年/2018年3月的财政年度。

联络信息

可通过访问 temasek.com.sg/contacts-zh 或社交媒体平台与我们联系。

新加坡

Temasek Holdings
(Private) Limited
Temasek International
Pte. Ltd.
淡马锡控股 (私人)
有限公司
淡马锡国际私人
有限公司
60B Orchard Road
#06-18 Tower 2
The Atrium@Orchard
Singapore (新加坡)
238891
电话: +65 6828 6828

巴西

Temasek Brasil
Consultoria E
Participações Ltda.
Rua Iguatemi,
151/18º andar
Itaim Bibi, 01451-011
São Paulo (圣保罗), SP
电话: +55 11 3636 7575

印度

Temasek Holdings
Advisors India
Private Limited
淡马锡控股印度
咨询私人有限公司
12, 3 North Avenue
Maker Maxity
Bandra Kurla Complex
Bandra (East) Mumbai
(孟买) 400 051
电话: +91 22 6654 5500

墨西哥

TH Inversiones Mexico,
S.A. de C.V.
Ruben Dario 281 – 1303
Bosque de Chapultepec
Mexico City (墨西哥城)
11580
电话: +52 55 4335 3050

中华人民共和国

新加坡淡马锡国际
私人有限公司
北京代表处
中国北京市西城区金融街
7号英蓝国际金融中心F732
邮编: 100033
电话: +86 10 5930 4901

淡马锡投资咨询 (北京)
有限公司
中国北京市朝阳区
东三环中路5号楼
财富金融中心
55层06号单元
邮编: 100020
电话: +86 10 5930 4900

淡联投资咨询 (上海)

有限公司
中国上海市南京西路
1539号
静安嘉里中心办公楼
二座45层
邮编: 200040
电话: +86 21 6133 1900

英国

Temasek International
(Europe) Limited
淡马锡国际 (欧洲)
有限公司
23 King Street
London (伦敦)
SW1Y 6QY
电话: +44 20 7747 5040

美国

Temasek International
(USA) LLC
淡马锡国际 (美国)
有限公司
375 Park Avenue
14th Floor
New York (纽约)
NY 10152
电话: +1 212 593 8880

Temasek International
(USA) LLC
淡马锡国际 (美国)
有限公司
101 California Street
Suite 3700
San Francisco (旧金山)
CA 94111
电话: +1 628 220 3800

Temasek International
(USA) LLC
淡马锡国际 (美国)
有限公司
1101 Pennsylvania Ave
NW, 3rd Floor
Washington DC
(华盛顿哥伦比亚特区)
20004
电话: +1 202 230 0114

越南

Temasek International
Pte. Ltd.
Hanoi Representative
Office
淡马锡国际私人
有限公司
河内代表处
Unit 406, Level 4
Hanoi Towers,
49 Hai Ba Trung Street
Hanoi (河内)
电话: +84 24 3936 9069



淡马锡网站
temasek.com.sg



在Facebook上关注我们
Temasek



在LinkedIn上关注我们
Temasek



在Twitter上关注我们
@Temasek



在Instagram上关注我们
@temasekseen



在YouTube上关注我们
Temasek Digital



通过 WhatsApp 发送
“SUBSCRIBE”至+65 9101 0207



扫描以下 QR 码关注我们的
微信公众号



如希望了解电邮等完整联络信息, 请登陆:
temasek.com.sg/contacts-zh
或扫描QR码



《淡马锡年度报告概览》与《淡马锡年度报告摘要》印刷品、广告是淡马锡年度信息披露的一部分。

这些是《淡马锡年度报告》的一部分。《淡马锡年度报告》完整版在线上发布，请参阅 www.temasekreview.com.sg/zh。《淡马锡年度报告》包含了淡马锡年度信息披露的更多细节、图表和信息，以及历史数据和比较。

《淡马锡年度报告概览》与《淡马锡年度报告摘要》印刷品采用 Grandeur Zen White 环保再生纸印制。此环保纸20%的木浆来自再循环废料，并以无氯工艺漂白。

Grandeur Zen White 环保纸所用的纸浆来自管理完善的森林，并且符合 ISO9706 标准。

年报设计：
英国 Black Sun Plc
新加坡 The Press Room

印刷：
新加坡 Colourscan Print Co. (Pte.) Ltd.

翻译支持：
新加坡 Focus Publishing Pte Ltd

摄影：
Shooting Gallery Asia

数码影像：
Wishing Well Asia

封面与封面内页：
卢福儿与母亲苏美在樟宜海滩公园捡拾垃圾，为环保尽一份力。

地点：
封面与封面内页：樟宜海滩公园
页码2-3：榜鹅水道公园
页码14-15：国华科艺农场
页码24-25：莱佛士书院
页码36-37：圣路加医院
页码46-47：淡马锡店屋，摆放的是 Kano Computing® 平板电脑

我们衷心感谢允许淡马锡在年度信息披露中使用其照片的机构与人士。

本报告以英文编制，并翻译成简体中文。如有任何差异，应以英文版本为准。

TEMASEK



阅读《淡马锡年度报告2019》，请登陆
temasekreview.com.sg